



AFGØRELSE TRUFFET AF BESTYRELSEN
FOR OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER
OM VEDTAGELSE AF ÆNDRINGSBUDGET NR. 1/2016– CT/CA-033/2016/01DA

BESTYRELSEN FOR OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER HAR —

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2965/94 af 28. november 1994 om oprettelse af et oversættelsescenter for Den Europæiske Unions organer (Oversættelsescentret), senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003 af 18. juni 2003,

under henvisning til finansforordningen af 2. januar 2014 for Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer (ref. CT/CA-051/2013EN),

og ud fra følgende betragtninger:

- (1) Enhver ændring af Oversættelsescentrets budget sker gennem et ændringsbudget, der vedtages efter samme procedure som Oversættelsescentrets oprindelige budget.
- (2) Bestyrelsen skal på grundlag af direktørens forslag vedtage ændringsbudgetter —

VEDTAGET FØLGENDE:

Artikel 1

Ændringsbudget nr. 1/2016, som er vedlagt denne afgørelse, er hermed vedtaget.

Artikel 2

Afgørelsen træder i kraft på datoen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg den 24. september 2016

For bestyrelsen

R. Martikonis

Formand



ÆNDRINGSBUDGET NR. 1/2016

CT/CA-033/2016/01DA

INDHOLD

I. INDLEDNING

A. GENEREL INDLEDNING

B. INDTÆGTER

C. UDGIFTER

II. OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER

III. OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER I 2016 - DETALJER

BILAG 1 – STILLINGSFORTEGNELSE

I. INDLEDNING

A. GENEREL INDLEDNING

Oversættelsescentret har udarbejdet dette ændringsbudget nr. 1/2016 i overensstemmelse med artikel 34 i centrets finansforordning af 2. januar 2014. Formålet med dette budget er primært at få indføjet de opdaterede overslag fra kunder, resultatet af genvurderingen af alle udgiftsposter og budgetoverskuddet fra 2015. Som følge af denne genvurdering er der også foretaget ændringer i centrets reserver.

De overførsler, der er foretaget i løbet af året, er opført i budgettet, så det viser en opdateret fordeling af ressourcerne. Overførslerne er anført i kolonnen "Ændringsbudget nr. 1/2016" i afsnit III, "Oversigt over indtægter og udgifter i 2016 - detaljer".

Med hensyn til stillingsfortegnelsen er en fast AD 8-stilling blevet omdannet til en midlertidig AD 8-stilling. Ændringen i stillingsfortegnelsen er i overensstemmelse med artikel 38 i centrets finansforordning, hvori det hedder, at bestyrelsen kan ændre stillingsfortegnelsen med op til 10 % af de godkendte stillinger med forbehold for de angivne betingelser.

Samtlige beløb i dette dokument er angivet i EUR.

B. INDTÆGTER

Centret anmodede for nyligt sine kunder om at opdatere deres budgetoverslag for 2016. På grundlag af de reviderede overslag fra kunderne og budgetoverskuddet fra 2015 er der foretaget følgende ændringer i oversigten over indtægter:

- Resultatet af kundernes opdaterede overslag medfører et fald på 2 593 400 EUR i afsnit 1 ("Betalinge fra agenturer, kontorer, institutioner og organer") og et fald på 2 142 400 EUR i afsnit 3 ("Interinstitutionelt samarbejde"). Det samlede fald i indtægterne under afsnit 1 og 3 beløb sig til 4,7 mio. EUR (-9,7 %), og som sædvanlig er der betragtelige udsving for de enkelte kunder.
- Centrets største kunde, EUIPO (Den Europæiske Unions Kontor for Intellectuel Ejendomsret), forøgede sit overslag for EU-varemærker (post 1006) med 1,2 mio. EUR, til 15,5 mio. EUR. Dette skyldes en stigning i det anslåede antal sider varemærker til oversættelse fra 398 365 sider til 452 132 sider. For alle andre tjenesteydelser, der er omfattet af post 1005, er budgettet blevet reduceret fra 10,1 til 8,4 mio. EUR (-16,3 %).
- Overslaget for DG JUST, som var 2,8 mio. EUR i det oprindelige budget for 2016, er blevet reduceret væsentligt. Det nuværende overslag er på 460 500 EUR, og dette beløb er opført under post 3000 sammen med overslaget fra Generaldirektoratet for Beskæftigelse, Sociale Anliggender, Arbejdsmarkedsforhold og Inklusion.
- En række andre kunder reducerede deres overslag med over 100 000 EUR. Faldet i den anslåede indtægt fra seks kunder beløb sig til i alt 2,1 mio. EUR. Disse kunder er Europol (Den Europæiske Unions Agentur for Retshåndhævelsessamarbejde), ERA (Den Europæiske Unions Jernbaneagentur), EDPS (Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse), ESMA (Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed), SRB (Den Fælles Afviklingsinstans) og Rådet for Den Europæiske Union.
- Et antal kunder forøgede deres overslag, men kun to af disse forøgede deres overslag med over 100 000 EUR, nemlig ECDC (Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme) og EASO (Det Europæiske Asylstøttekontor).
- Overslaget for andre indtægter under afsnit 4 er forøget med 385 800 EUR, navnlig på grund af det forventede beløb til leje og indretning af den kontorplads, som centret videreudlejer til

Kommissionen til brug for Chafea (Forvaltningsorganet for Forbrugere, Sundhed, Landbrug og Fødevarer). Denne post omfatter desuden indtægter fra hostingen af et datacenter for Den Europæiske Unions Jernbaneagentur.

- Budgetoverskuddet på 4 629 333 EUR, der fremføres fra 2015, er opført som indtægt under post 5000 ("Overskud fremført fra det foregående regnskabsår").
- Efter indføjjelsen af overskuddet fra det foregående regnskabsår og de øvrige ændringer i indtægterne og udgifterne er det ikke nødvendigt at overføre penge fra "reserven til prisstabilisering" (post 5015). Det har dog været nødvendigt at overføre 45 000 EUR fra "reserven til ekstraordinære investeringer" i tråd med de forventede udgifter i forbindelse med eCdT-programmet i kapitel 32.

De samlede indtægter i 2016 anslås til 50,6 mio. EUR og er opdelt således:

Afsnit	Indtægter (EUR)
1. Kontorer, agenturer og organer	41 072 500
3. Interinstitutionelt samarbejde (EU-institutioner)	3 155 000
4. Andre indtægter	960 450
5. Overskud fremført fra det foregående regnskabsår og overførsler fra reserver fra foregående år	5 388 333
6. Tilbageførsler	p.m.

Tabellen nedenfor viser det samlede antal sider og termlister samt de anslåede indtægter i 2016, sammenlignet med det oprindelige budget for året.

	Ændringsbudget nr. 1/2016	Oprindeligt budget for 2016	% Ændringsbudget - oprindeligt budget
Forventet antal sider i alt	776 891*	796 067	-2,4 %
Forventet antal termlister i alt**	155 691	340 638	-54,3 %
Samlet forventet indtægt fra oversættelser, terminologi, termlister og sprog tjenester	43 477 400***	48 229 800****	-9,9 %

* Inklusive 452 132 sider EU-varemærker.

**Inklusive EF-design. 16 214 af termerne er EF-design, og 135 605 er andre termer fra EUIPO.

***Inklusive 542 420 EUR for termlister fra EUIPO (ikke inkl. EF-design).

****Inklusive 1 165 760 EUR for termlister fra EUIPO (ikke inkl. EF-design).

C. UDGIFTER

Centret har genvurderet udgifterne i budgettet for 2016. Resultatet var et fald på 4,8 % i afsnit 1-3, med et fald på 1,4 % i afsnit 1 og 2 og et fald på 10,9 % i afsnit 3. Oversigten over udgifter omfatter følgende ændringer:

- En reduktion i budgettet i afsnit 1 ("Personale") på 358 900 EUR. De væsentligste reduktioner vedrører budgetterne for kontraktansatte (post 1115), som er reduceret med 193 300 EUR, og udgifter i forbindelse med ansættelse (artikel 118), som er reduceret med 171 800 EUR. Begge ændringer skyldes hovedsagelig ansættelse af kontraktansatte til arbejdet for DG JUST. Det oprindelige budget omfattede et beløb til dækning af kontraktansatte med start den 1. januar 2016. De faktiske startdatoer blev dog senere på året, hvilket har medført en reduktion af budgettet. Derudover var flere af kandidaterne og de nyansatte ikke berettigede til f.eks. bosættelsespenge og dagpenge, og budgettet i artikel 118 er derfor blevet nedskåret.
- En stigning i post 1102 ("Udlandstillæg og særligt udlandstillæg") skyldes i høj grad et fald i post 1101 ("Familieltillæg"). Samlet set forbliver budgettet for tjenestegørende personale (artikel 110) stabilt med en stigning på kun 0,3 %.
- En reduktion af budgettet i kapitel 20 ("Investering i fast ejendom, leje af bygninger og andre omkostninger i forbindelse hermed") på 15 600 EUR (-0,5 %) på grund af lavere indeksering og de lavere udgifter til nye kontrakter end tidligere anslået. Ændringerne i kapitlet er foretaget gennem overførsler i løbet af året.
- En reduktion i kapitel 22-27 på 38 600 EUR (-4,9 %), med små ændringer for en række budgetposter og en reduktion på 35 000 EUR i budgettet for tolkning i forbindelse med bestyrelsesmøder (post 2650).
- En reduktion i post 3000 ("Eksterne oversættelsesydelser") på 2 130 000 EUR (-12,7 %). Reduktionen skyldes hovedsageligt kundernes justering af deres overslag.
- Budgetoverførsler mellem budgetposter i løbet af året er inkluderet i dette ændringsbudget som følger:

BUDGETÅR 2016: OVERFØRSLER TIL DATO

Fra post	Til post	EUR
2000: Leje	1400: Restauranter og kantiner	3 000
3000: Eksterne oversættelsesydelser	3100: Interinstitutionelt samarbejde på sprogområdet	4 342
3000: Eksterne oversættelsesydelser	3100: Interinstitutionelt samarbejde på sprogområdet	94 000
3000: Eksterne oversættelsesydelser	2500: Møder og indkaldelser i almindelighed	27 500
2120: Eksterne tjenesteydelser vedrørende drift, implementering, udvikling og vedligeholdelse af software og systemer	3203: It-konsulentbistand i forbindelse med e-CdT-programmet	45 000
1101: Familieltillæg	1141: Godtgørelse af årlige rejseudgifter	20 000
2000: Leje	2040: Indretning af lokaler	17 500
2020: Vand, gas, elektricitet og opvarmning	2040: Indretning af lokaler	11 700
2050: Sikring af og tilsyn med bygninger	2040: Indretning af lokaler	42 900

II. OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER

Afsnit	Tekst	Nyt beløb i 2016	Ændringsbudget nr. 1/2016	Budget for 2016
	INDTÆGTER			
1	BETALINGER FRA KONTORER OG AGENTURER	41 072 500	-2 593 400	43 665 900
2	TILSKUD FRA KOMMISSIONEN	p.m.	0	p.m.
3	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	3 155 000	-2 142 400	5 297 400
4	ANDRE INDTÆGTER	960 450	385 800	574 650
5	OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR OG OVERFØRSLER FRA RESERVER FRA TIDLIGERE ÅR	5 388 333	4 140 883	1 247 450
6	TILBAGEFØRSLER	p.m.	0	p.m.
	I ALT	50 576 283	-209 117	50 785 400
	UDGIFTER			
1	PERSONALE	24 905 000	-359 100	25 264 100
2	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER	6 948 800	-99 200	7 048 000
3	DRIFTSUDGIFTER	16 187 400	-1 986 600	18 174 000
10	RESERVER	2 535 083	2 235 783	299 300
	I ALT	50 576 283	-209 117	50 785 400

III. OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER I 2016 - DETALJER

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2016	Budget for 2016	Anmærkninger
INDTÆGTER					
1000	Det Europæiske Miljøagentur (EEA)	149 700	-23 100	172 800	1 808 sider
1001	Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut (ETF)	213 700	0	213 700	2 440 sider
1002	Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug (EONN)	296 200	0	296 200	2 994 sider
1003	Det Europæiske Lægemiddelagentur (EMA)	3 289 600	-554 500	3 844 100	35 019 sider, termlister: 46 termer
1004	Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur (EU-OSHA)	706 000	-19 800	725 800	8 460 sider
1005	Den Europæiske Unions Kontor for Intellectuel Ejendomsret (EUIPO)	8 446 600	-1 646 100	10 092 700	Dokumenter: 79 116 sider, termlister: 135 605 termer, EF-design: 16 214 termer, redigering: 18 200 sider.
1006	EUIPO-varemærker	15 546 900	1 182 900	14 364 000	452 132 sider
1007	EF-Sortsmyndigheden (CPVO)	111 800	0	111 800	1 363 sider
1008	Den Europæiske Politienhed (Europol)	86 800	-137 200	224 000	1 058 sider
1009	Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (Eurofound)	430 700	-57 100	487 800	5 252 sider
100	Artikel 100	29 278 000	-1 254 900	30 532 900	
1010	Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse (CEDEFOP)	49 400	0	49 400	600 sider
1012	Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder (FRA)	1 096 200	0	1 096 200	12 796 sider
1014	Den Europæiske Investeringsbank (EIB)	7 400	7 400	p.m.	90 sider
1015	Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet (EFSA)	241 700	37 700	204 000	2 631 sider
1016	Den Europæiske Enhed for Retligt Samarbejde (Eurojust)	167 800	0	167 800	2 046 sider
1017	Det Europæiske Søfartssikkerhedsagentur (EMSA)	130 900	0	130 900	1 547 sider

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2016	Budget for 2016	Anmærkninger
1018	Det Europæiske Luffartssikkerhedsagentur (EASA)	138 100	-61 900	200 000	1 685 sider
1019	Den Europæiske Unions Jernbaneagentur (ERA)	575 000	-122 600	697 600	7 012 sider
101	Artikel 101	2 406 500	-139 400	2 545 900	
1020	Det Europæiske Agentur for Net- og Informationssikkerhed (ENISA)	60 000	-10 000	70 000	732 sider
1021	Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme (ECDC)	307 200	228 400	78 800	3 498 sider
1022	Det Europæiske Agentur for Forvaltning af det Operative Samarbejde ved EU-medlemsstaternes Ydre Grænser (FRONTEX)	343 600	0	343 600	4 190 sider
1023	Forvaltningsorganet for Undervisning, Audiovisuelle Medier og Kultur (EACEA)	566 200	-98 400	664 600	6 462 sider
1024	Forvaltningsorganet for Små og Mellemstore Virksomheder (EASME)	13 600	0	13 600	166 sider
1025	Det Europæiske Politiakademi (Cepol)	102 500	0	102 500	1 250 sider
1026	Forvaltningsorganet for Forbrugere, Sundhed, Landbrug og Fødevarer (CHAFEA)	184 900	0	184 900	1 880 sider
1027	Det Europæiske GNSS-agentur (GSA)	17 000	0	17 000	207 sider
1028	Det Europæiske Forsvarsagentur (AED)	4 700	0	4 700	57 sider
1029	Det Europæiske Kemikalieagentur (ECHA)	3 588 000	25 100	3 562 900	Dokumenter: 41 611 sider, termlister: 968 termer.
102	Artikel 102	5 187 700	145 100	5 042 600	
1030	EU-Fiskerikontrolagenturet (EFCA)	149 700	0	149 700	1 834 sider
1031	Fællesforetagendet Fusion for Energy (F4E)	46 600	0	46 600	568 sider
1032	EU-Satellitcentret (Satcen)	p.m.	0	p.m.	
1033	Forvaltningsorganet for Innovation og Netværk (INEA)	67 200	41 200	26 000	820 sider

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2016	Budget for 2016	Anmærkninger
1034	Det Europæiske Institut for Innovation og Teknologi (EIT)	75 000	35 000	40 000	915 sider
1035	Forvaltningsorganet for Det Europæiske Forskningsråd (ERCEA)	18 200	-200	18 400	197 sider
1036	Forvaltningsorganet for Forskning (REA)	30 000	3 700	26 300	368 sider
1037	Fællesforetagendet Clean Sky (CSJU)	35 800	0	35 800	437 sider
1038	Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder (EIGE)	120 200	-13 600	133 800	1 226 sider
1039	Fællesforetagendet SESAR (SJU)	43 600	15 000	28 600	537 sider
103	Artikel 103	586 300	81 100	505 200	
1040	Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (EDPS)	431 700	-252 800	684 500	5 590 sider
1041	Fællesforetagendet Artemis til gennemførelse af det fælles teknologiinitiativ vedrørende indlejrede computersystemer (ARTEMIS)	—	0	—	Budgetposten anvendes ikke længere fra 2015 som følge af oprettelsen af Fællesforetagendet ECSEL, for hvilket indtægterne opføres under konto 1052.
1042	Fællesforetagendet for Initiativet om Innovative Lægemidler (IMI)	7 200	0	7 200	88 sider
1043	Fællesforetagendet for brændselsceller og brint (FCH JU)	9 200	0	9 200	112 sider
1044	Fællesforetagendet for European Nanoelectronics Initiative Advisory Council (ENIAC)	—	0	—	Budgetposten anvendes ikke længere fra 2015 som følge af oprettelsen af Fællesforetagendet ECSEL, for hvilket indtægterne opføres under konto 1052.
1045	Det Europæiske Asylstøttekontor (EASO)	678 700	260 500	418 200	8 277 sider
1046	Agenturet for Samarbejde mellem Energimyndigheder (ACER)	91 400	31 000	60 400	1 185 sider
1047	Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed (ESMA)	603 700	-488 200	1 091 900	7 362 sider
1048	Den Europæiske Banktilsynsmyndighed (EBA)	325 300	14 700	310 600	3 968 sider
1049	Den Europæiske Tilsynsmyndighed for Forsikrings- og Arbejdsmarkedspensionsordninger (EIOPA)	457 700	0	457 700	5 582 sider

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2016	Budget for 2016	Anmærkninger
104	Artikel 104	2 604 900	-434 800	3 039 700	
1050	Sammenslutningen af Europæiske Tilsynsmyndigheder inden for Elektronisk Kommunikation (BEREC)	85 200	41 000	44 200	1 230 sider
1051	Det Europæiske Agentur for den Operationelle Forvaltning af Store It-systemer inden for Området med Frihed, Sikkerhed og Retfærdighed (eu-LISA)	420 000	-22 200	442 200	Dokumenter: 4 963 sider, termilister: 858 termer.
1052	Fællesforetagendet ECSEL	3 900	-9 300	13 200	48 sider
1053	Maritime Analysis and Operation Centre – Narcotics (MAOC (N))	p.m.	0	p.m.	
1054	Den Fælles Afviklingsinstans	500 000	-1 000 000	1 500 000	6 098 sider
105	Artikel 105	1 009 100	-990 500	1 999 600	
10	BETALINGER FRA AGENTURER, KONTORER, INSTITUTIONER OG ORGANER	41 072 500	-2 593 400	43 665 900	Artikel 10, stk. 2, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 2965/94, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003.
1	BETALINGER FRA AGENTURER, KONTORER, INSTITUTIONER OG ORGANER	41 072 500	-2 593 400	43 665 900	
2000	Tilskud fra Kommissionen	p.m.	0	p.m.	
200	Tilskud fra Kommissionen	p.m.	0	p.m.	Artikel 10, stk. 2, litra c), i Rådets forordning (EF) nr. 2965/94, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003.
20	TILSKUD FRA KOMMISSIONEN	p.m.	0	p.m.	
2	TILSKUD FRA KOMMISSIONEN	p.m.	0	p.m.	
3000	Europa-Kommissionen	1 588 300	-2 246 700	3 835 000	Dokumenter: 20 348 sider, termilister: 2 000 termer. Mængden af dokumenter omfatter overslag for GD for Retlige Anliggender og Forbrugere og GD for Beskæftigelse, Sociale Anliggender, Arbejdsmarkedsforhold og Inklusion. Faldet skyldes væsentligt reducerede overslag for volumen fra GD for Retlige Anliggender og Forbrugere

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2016	Budget for 2016	Anmærkninger
3001	Deltagelse i Det Interinstitutionelle Udvalg for Oversættelse og Tolkning (ICTI)	p.m.	0	p.m.	
3002	Forvaltning af interinstitutionelle projekter	750 100	16 600	733 500	
3003	Europa-Parlamentet	p.m.	0	p.m.	
3004	Rådet for Den Europæiske Union	154 900	-105 100	260 000	2 030 sider
3005	Den Europæiske Revisionsret	10 000	10 000	p.m.	98 sider
3006	Den Europæiske Unions Regionsudvalg	p.m.	0	p.m.	
3007	Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg	6 400	6 400	p.m.	78 sider.
3008	Den Europæiske Unions Domstol	p.m.	0	p.m.	
300	Interinstitutionelt samarbejde	2 509 700	-2 318 800	4 828 500	
3010	Den Europæiske Centralbank	536 500	150 800	385 700	5 160 sider.
3011	Den Europæiske Ombudsmand	108 800	25 600	83 200	1 474 sider.
301	Artikel 301	645 300	176 400	468 900	
30	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	3 155 000	-2 142 400	5 297 400	Artikel 10, stk. 2, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 2965/94, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003.
3	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	3 155 000	-2 142 400	5 297 400	
4000	Bankrenter	60 000	10 000	50 000	
400	Bankrenter	60 000	10 000	50 000	Denne artikel dækker renter, som centret vil modtage på sine bankkonti.
4010	Diverse tilbagebetalinger	657 200	375 800	281 400	
401	Diverse tilbagebetalinger	657 200	375 800	281 400	Denne artikel dækker diverse tilbagebetalinger.
4020	Finansielt bidrag fra den luxembourgse stat	243 250	0	243 250	Det finansielle bidrag fra den luxembourgse stat indgår som støtte til finansiering af centrets årlige lejeudgifter.

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2016	Budget for 2016	Anmærkninger
402	Andre bidrag	243 250	0	243 250	
40	ANDRE INDTÆGTER	960 450	385 800	574 650	
4	ANDRE INDTÆGTER	960 450	385 800	574 650	
5000	Overskud fremført fra det foregående regnskabsår	4 629 333	4 629 333	p.m.	Overskud fremført fra det foregående regnskabsår i overensstemmelse med artikel 20, stk. 1, i centrets finansforordning af 2. januar 2014.
500	Overskud fremført fra det foregående regnskabsår	4 629 333	4 629 333	p.m.	
5010	Overførsel fra reserven til ekstraordinære investeringer	759 000	45 000	714 000	Overførslen fra reserven til ekstraordinære investeringer svarer til udgifterne i kapitel 32, "Udgifter i forbindelse med eCdT-programmet".
5015	Overførsel fra reserven til prisstabilisering	p.m.	-533 450	533 450	Det er ikke længere nødvendigt at overføre et beløb fra reserven til prisstabilisering.
5016	Overførsel fra reserven til flytteudgifter	p.m.	0	p.m.	Reserven til flytteudgifter, som blev oprettet for at dække udgifterne til centrets flytning i 2013, blev opbrugt i 2013.
5017	Overførsel fra reserven til den omtvistede lønstigning	p.m.	0	p.m.	Denne nye budgetpost blev oprettet i det første ændringsbudget for 2014 for at kunne medtage overførslen fra "Reserven til den omtvistede lønstigning" i 2014 og dermed afskaffe reserven.
501	Overførsler fra reserver fra foregående år	759 000	-488 450	1 247 450	
50	OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR OG OVERFØRSLER FRA RESERVER FRA TIDLIGERE ÅR	5 388 333	4 140 883	1 247 450	
5	OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR OG OVERFØRSLER FRA RESERVER FRA TIDLIGERE ÅR	5 388 333	4 140 883	1 247 450	
6000	Tilbageførsler til kunder	p.m.	0	p.m.	
600	Tilbageførsler til kunder	p.m.	0	p.m.	
60	TILBAGEFØRSLER TIL KUNDER	p.m.	0	p.m.	

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2016	Budget for 2016	Anmærkninger
6	TILBAGEFØRSLER	p.m.	0	p.m.	
	Indtægter i alt	50 576 283	-209 117	50 785 400	
	UDGIFTER				
1100	Grundlønninger	14 336 200	17 500	14 318 700	Vedtægten for Tjenestemænd i Den Europæiske Union og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, særlig artikel 62 og 66. Denne bevilling skal dække vederlag og tillæg for tjenestemænd og øvrige ansatte.
1101	Familietillæg	1 331 300	-79 400	1 410 700	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 62, 67 og 68 samt afdeling I i bilag VII. Denne bevilling skal dække husstandstillæg, børnetilskud og uddannelsestillæg for tjenestemænd og øvrige ansatte.
1102	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg	2 225 600	87 900	2 137 700	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 62 og 69, samt artikel 4 i bilag VII. Denne bevilling skal dække udlandstillæg og særlige udlandstillæg for tjenestemænd og øvrige ansatte.
1103	Sekretariatstillæg	20 100	600	19 500	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 18, stk. 1, i bilag XIII. Denne bevilling skal dække sekretariatstillægget til tjenestemænd og øvrige ansatte i stillingsgruppe AST med stilling som maskinskriver, stenograf, fjernskriverassistent, typograf, direktionsskretær eller chefsekretær, som var berettiget til at modtage dette i den måned, der gik forud for den 1. maj 2004.
110	Tjenestegørende personale	17 913 200	26 600	17 886 600	
1113	Praktikanter	34 100	700	33 400	Denne bevilling skal dække udgifter til praktikanter.
1115	Kontraktansatte	1 544 300	-193 300	1 737 600	Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, særlig artikel 3a og afsnit IV. Nyt personale er blevet ansat senere end oprindeligt, hvilket har reduceret de skønnede udgifter for 2016.
111	Hjælpeansatte og lokalt ansatte	1 578 400	-192 600	1 771 000	
1120	Videreuddannelse af personale	231 500	0	231 500	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 24a.
112	Videreuddannelse af personale	231 500	0	231 500	
1130	Sygeforsikring	501 800	15 000	486 800	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 72. Ordning vedrørende sygeforsikring for tjenestemænd i Den Europæiske Union.

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2016	Budget for 2016	Anmærkninger
1131	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervs sygdomme	80 100	-30 200	110 300	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 73 og artikel 15 i bilag VIII. Denne bevilling skal dække arbejdsgiverbidraget til ulykkesforsikringen og forsikringen mod erhvervs sygdomme.
1132	Arbejdsløshedsforsikring	127 900	9 200	118 700	Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, særlig artikel 28a. Denne bevilling skal dække arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte.
1133	Stiftelse eller bevarelse af pensionsrettigheder	p.m.	0	p.m.	Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, særlig artikel 42. Denne bevilling skal dække de godtgørelser, som agenturet skal yde til tjenestemænd og øvrige ansatte med henblik på stiftelse eller opretholdelse af pensionsrettigheder i hjemlandet.
1134	Bidrag til Unionens pensionsordning	3 145 000	2 800	3 142 200	Denne bevilling skal dække centrets arbejdsgiverbidrag til Unionens pensionsordning.
113	Arbejdsgiverbidraget til socialsikringsordningen	3 854 800	-3 200	3 858 000	
1140	Ydelser ved barnefødsel og ved død	2 000	0	2 000	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 70, 74 og 75. Denne bevilling skal dække:— bevillinger til barselsydelse for fem børn af ansatte, hvis hjemland ikke har nogen bestemmelser om denne type ydelse — ydelse i tilfælde af en tjenestemands død, betaling af afdødes fulde vederlag indtil udgangen af den tredje måned, som følger efter den måned, hvori døden indtrådte, og udgifter til transport af den afdøde til hjemstedet. I tilfælde af en ansats død, vil de tilsvarende bevillinger blive overført fra konto 1100.
1141	Godtgørelse af årlige rejseudgifter	240 300	20 000	220 300	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 8 i bilag VII. Denne bevilling skal dække betalingen af den faste godtgørelse af rejseudgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, for disses ægtefæller og personer, over for hvem der består forsørgerpligt, fra tjenestested til hjemsted.
1143	Faste tjenstlige godtgørelser	p.m.	0	p.m.	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 14 i bilag VII. Denne bevilling skal dække faste tjenstlige godtgørelser for tjenestemænd eller øvrige ansatte, som på grund af de opgaver, der pålægges dem, regelmæssigt har repræsentationsudgifter.
114	Øvrige tillæg og godtgørelser	242 300	20 000	222 300	

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2016	Budget for 2016	Anmærkninger
1150	Overarbejde	p.m.	0	p.m.	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 56 og bilag VI. Denne bevilling skal dække faste godtgørelser og timebetaling for overarbejde, der er udført af tjenestemænd og øvrige ansatte i stillingsgruppe AST og af lokalt ansatte, som ikke har kunnet kompenseres ved afspadsring ifølge de gældende bestemmelser.
115	Overarbejde	p.m.	0	p.m.	
1171	Freelancetolke og konferenceteknikere	p.m.	0	p.m.	Betaling af freelancetolke, der indkaldes til at varetage tolkning på enkeltstående konferencer, i tilfælde af at Kommissionen ikke har været i stand til at stille tolkning til rådighed for centret. Godtgørelsen omfatter ud over honoraret også bidrag til livsforsikring og til syge- og ulykkesforsikring, befordringsudgifter for freelancetolke, som ikke er bosiddende på tjenestestedet, og betaling af den faste rejsegodtgørelse.
1175	Midlertidigt personale	299 200	4 400	294 800	Denne bevilling skal dække anvendelse af midlertidigt personale.
117	Andre ydelser	299 200	4 400	294 800	
1180	Forskellige udgifter i forbindelse med tiltræden	47 000	-23 900	70 900	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 27 til 31 og 33. Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med ansættelsesprocedurer.
1181	Rejseudgifter	9 800	-5 200	15 000	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 20 og 71, samt artikel 7 i bilag VII. Denne bevilling skal dække rejseudgifter for tjenestemænd og øvrige ansatte (herunder for deres familiemedlemmer) ved tiltræden og udtræden af tjenesten i centret.
1182	Godtgørelse og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse	111 300	-18 800	130 100	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 5 og 6 i bilag VII. Denne bevilling skal dække bosættelsespenge for tjenestemænd og øvrige ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten samt ved endelig udtræden af tjenesten i forbindelse med bosættelse andetsteds.
1183	Flytteudgifter	29 300	-10 700	40 000	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 20 og 71, samt artikel 9 i bilag VII. Denne bevilling skal dække flytteomkostninger for tjenestemænd og øvrige ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten eller forflyttes til et nyt tjenestested, samt ved endelig udtræden af tjenesten i forbindelse med bosættelse andetsteds.

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2016	Budget for 2016	Anmærkninger
1184	Midlertidige dagpenge	124 900	-113 200	238 100	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 20 og 71, samt artikel 10 i bilag VII. Denne bevilling skal dække dagpenge til tjenestemænd og øvrige ansatte, som godtgør, at de er nødt til at skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten (herunder også ved forflyttelse).
118	Forskellige udgifter i forbindelse med tiltræden og forflyttelse	322 300	-171 800	494 100	Budgettet i denne artikel er blevet nedsat, fordi færre ansøgere og ansat personale har været berettiget til tilskud og godtgørelse af udgifter.
1190	Justeringskoefficienter	3 000	0	3 000	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 64 og 65. Denne bevilling skal dække virkningerne af anvendelse af justeringskoefficienterne på tjenestemændenes og de øvrige ansattes lønninger og på overarbejde.
119	Justeringskoefficienter og løntilpasninger	3 000	0	3 000	
11	TJENESTEGØRENDE PERSONALE	24 444 700	-316 600	24 761 300	
1300	Tjenesterejse- og -befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed	59 100	1 700	57 400	Denne bevilling skal dække befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter afholdt i forbindelse med en tjenesterejse, som er foretaget af det vedtægtsmæssige personale i centrets interesse i overensstemmelse med bestemmelserne i vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union.
130	Tjenesterejser og befordring	59 100	1 700	57 400	
1310	Udgifter til tjenesterejser i tilknytning til uddannelse	55 100	4 000	51 100	Denne bevilling skal dække udgifter til tjenesterejser, der vedrører uddannelse uden for Luxembourg.
131	Tjenesterejser og befordring i tilknytning til uddannelse	55 100	4 000	51 100	
13	TJENESTEREJSER OG -BEFORDRING	114 200	5 700	108 500	
1400	Restauranter og kantiner	4 600	3 000	1 600	
140	Sociomedicinsk infrastruktur	4 600	3 000	1 600	
1410	Lægetjeneste	54 500	-6 500	61 000	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 59 og artikel 8 i bilag VII.
141	Lægetjeneste	54 500	-6 500	61 000	
1420	Andre udgifter	231 100	-1 700	232 800	Deltagelse i Udvalget for Samarbejde mellem Institutionerne i Velfærdsspørgsmål. Overslaget er baseret på det skøn, som Kommissionens Kontor for Infrastruktur og Logistik (OIL) har foretaget.

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2016	Budget for 2016	Anmærkninger
1421	Sociale forbindelser	14 000	0	14 000	Denne bevilling skal tilskynde til og finansiere alle initiativer med henblik på at fremme sociale forbindelser mellem ansatte af forskellige nationaliteter, andre foranstaltninger og anden støtte til ansatte samt omkostninger ved tilrettelæggelse af receptioner for personalemedlemmer.
142	Andre udgifter	245 100	-1 700	246 800	
14	SOCIOMICINSK INFRASTRUKTUR	304 200	-5 200	309 400	
1520	Mobilitet blandt personalet	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med tjenestemænd og øvrige ansatte fra centret, der udstationeres eller midlertidigt ansættes i nationale administrationer eller internationale organisationer.
1521	Tjenestemænd fra centret, der midlertidigt ansættes i nationale administrationer, internationale organisationer eller offentlige institutioner eller virksomheder.	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med tjenestemænd og øvrige ansatte fra centret, der udstationeres eller midlertidigt ansættes i nationale administrationer eller internationale organisationer.
152	Mobilitet	p.m.	0	p.m.	
15	MOBILITET	p.m.	0	p.m.	
1600	Ekstraordinær hjælp	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække kontanthjælp, der kan ydes til tjenestemænd, forhenværende tjenestemænd eller en afdød tjenestemandes ydelsesberettigede pårørende, som befinder sig i en særlig vanskelig situation.
160	Velfærd	p.m.	0	p.m.	
1620	Andre udgifter	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække familietilskud, udgifter til modtagelse af nyansat personale, juridisk bistand, støtte til foreninger for børn og sekretariatsbistand til forældreforeninger.
162	Andre udgifter	p.m.	0	p.m.	
1630	Dagcenter for mindre børn	38 400	-43 000	81 400	Denne bevilling skal dække centrets finansielle bidrag til omkostningerne ved pasning af børn af centrets personale i vuggestuer, som ikke administreres af Kommissionen. Overslagene vedrørende denne post er fremlagt af Europa-Parlamentet.
163	Dagcenter for mindre børn	38 400	-43 000	81 400	
1640	Supplerende støtte til handicappede	1 000	0	1 000	Denne bevilling skal gøre det muligt at yde godtgørelse til tjenestemænd i aktiv tjeneste, disses ægtefæller samt disses handicappede børn, som der består forsørgerpligt over for, efter at eventuelle nationale rettigheder er udtømt, af andre nødvendige udgifter end lægeudgifter, som er en følge af handicapet, og som er behørigt begrundet..

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2016	Budget for 2016	Anmærkninger
164	Supplerende støtte til handicappede	1 000	0	1 000	
16	VELFÆRD	39 400	-43 000	82 400	
1700	Udgifter til underholdning og repræsentation	2 500	0	2 500	Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til repræsentation og forskellige receptioner.
170	Receptioner og repræsentation	2 500	0	2 500	
17	RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION	2 500	0	2 500	
1900	Pensioner og udtrædelsespenge	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække pensioner og udtrædelsespenge.
190	Pensioner	p.m.	0	p.m.	
19	PENSIONER	p.m.	0	p.m.	
1	PERSONALE	24 905 000	-359 100	25 264 100	
2000	Leje af bygninger og andre omkostninger i forbindelse hermed	2 186 500	-20 500	2 207 000	Denne bevilling skal dække udgifter til centrets leje af bygninger eller dele af bygninger og parkeringspladser.
200	Investering i fast ejendom, leje af bygninger og andre omkostninger i forbindelse hermed	2 186 500	-20 500	2 207 000	
2010	Forsikringer	13 500	0	13 500	Denne bevilling er bestemt til at dække forsikringspræmier vedrørende bygninger eller bygningsafsnit, som centret lejer.
201	Forsikringer	13 500	0	13 500	
2020	Vand, gas, elektricitet og opvarmning	241 300	-25 200	266 500	Denne bevilling skal dække løbende udgifter.
202	Vand, gas, elektricitet og opvarmning	241 300	-25 200	266 500	
2030	Rengøring og vedligeholdelse	326 800	900	325 900	Denne bevilling skal dække udgifter til rengøring (regelmæssig rengøring, indkøb af rengørings-, vaske- og rensningsmidler mv.), udgifter til vedligeholdelse af udstyr og tekniske installationer (elevatorer, centralvarmesystemer, luftkonditioneringssystemer mv.) og udgifter til bortskaffelse af affald.
203	Rengøring og vedligeholdelse	326 800	900	325 900	
2040	Indretning af lokaler	88 100	72 100	16 000	Denne bevilling skal dække indretning og reparation af bygningen. Stigningen skyldes et øget behov for plads i Datacentret, som delvist benyttes af ERA.

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2016	Budget for 2016	Anmærkninger
204	Indretning af lokaler	88 100	72 100	16 000	
2050	Sikring af og tilsyn med bygninger	188 800	-42 900	231 700	Denne bevilling er bestemt til at dække forskellige udgifter til sikring af bygninger, særlig kontrakter om tilsyn med bygningerne, leje og opfyldning af brandslukkere, køb og vedligeholdelse af brandbekæmpelsesudstyr, fornyelse af de frivillige brandfolks udstyr og udgifter til lovbestemte kontrolforanstaltninger.
205	Sikring af og tilsyn med bygninger	188 800	-42 900	231 700	
2060	Ejendomserhvervelser	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække udgifterne til et eventuelt køb af en bygning til centrets hjemsted.
206	Ejendomserhvervelser	p.m.	0	p.m.	
2080	Udgifter i forbindelse med ejendomserhvervelser eller opførelse af bygninger	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække udgifter til ekspertbesigtigelser af bygninger.
208	Udgifter i forbindelse med ejendomserhvervelser eller opførelse af bygninger	p.m.	0	p.m.	
2090	Andre udgifter	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække andre løbende udgifter, der ikke er opført særskilt, f.eks. administrative udgifter (undtagen udgifter til forbrug - vand, gas, elektricitet), vedligeholdelse og kommunale skatter og hermed forbundne udgifter.
209	Andre udgifter	p.m.	0	p.m.	
20	INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF BYGNINGER OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	3 045 000	-15 600	3 060 600	
2100	Indkøb, arbejde på, serviceeftersyn og vedligeholdelse af hardware og software	1 711 000	0	1 711 000	Denne bevilling skal dække indkøb og leje af computerhardware, udvikling af software og vedligeholdelse af softwarepakker/software samt andet edb-udstyr osv. Telekommunikationsudstyr, fotokopieringsmaskiner og printere er ligeledes opført under denne konto.
210	Informationsteknologi	1 711 000	0	1 711 000	
2120	Eksterne tjenesteydelser vedrørende drift, implementering, udvikling og vedligeholdelse af software og systemer	1 443 000	-45 000	1 488 000	Denne bevilling skal dække udgifter til eksternt driftspersonale (operatører, administratorer, systemingeniører osv.).
212	IT-tjenester	1 443 000	-45 000	1 488 000	
21	DATABEHANDLING	3 154 000	-45 000	3 199 000	

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2016	Budget for 2016	Anmærkninger
2204	Kontorudstyr	6 000	0	6 000	Denne bevilling skal dække køb, leje, vedligeholdelse og reparation af elektronisk kontorudstyr og tekniske installationer, undtagen udstyr som printere og fotokopieringsmaskiner.
220	Tekniske anlæg og elektronisk kontorudstyr	6 000	0	6 000	
2210	Førstegangsanskaffelser	20 000	0	20 000	Denne bevilling skal dække udgifter til køb, udskiftning, vedligeholdelse, anvendelse og reparation af inventar.
221	Inventar	20 000	0	20 000	
2230	Nye indkøb af køretøjer	0	0		Denne bevilling skal dække indkøb af en tjenestevogn til centret.
2232	Leje af transportmidler	12 800	-10 300	23 100	Denne bevilling skal dække leje, i form af en langtidskontrakt, af en tjenestevogn samt lejlighedsvis lejeudgifter til dækning af visse uforudsete behov.
2233	Vedligeholdelse, anvendelse og reparation af transportmidler	6 500	-2 000	8 500	Denne bevilling skal dække udgifter til anvendelse og vedligeholdelse af transportmateriel og udgifter til benyttelse af offentlige transportmidler.
223	Transportmidler	19 300	-12 300	31 600	
2250	Udgifter til dokumentation og bibliotek	22 000	0	22 000	Denne bevilling skal dække indkøb af biblioteksanskaffelser, abonnementer på aviser, tidsskrifter, online-tjenester som f.eks. ordbøger samt anden dokumentation og andre biblioteksudgifter.
2255	Dokumentation, oversættelse og flersprogede værktøjer	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække udgifter til dokumentation, oversættelse og flersprogede værktøjer, som f.eks. erhvervelse, konsolidering og udvidelse af indholdet af terminologi- og sprogdata-baser, oversættelseshukommelser og ordlister til automatisk oversættelse.
225	Udgifter til dokumentation og bibliotek	22 000	0	22 000	
22	LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	67 300	-12 300	79 600	
2300	Papirvarer og kontorartikler	24 000	-2 500	26 500	Denne bevilling skal dække indkøb af papirvarer og kontorartikler.
230	Papirvarer og kontorartikler	24 000	-2 500	26 500	
2320	Bankomkostninger	4 500	0	4 500	Denne bevilling skal dække bankomkostninger og udgifter til forbindelsen til bankernes telekommunikationsnet.
2321	Kurstab	p.m.	0	p.m.	Denne konto skal dække tab i forbindelse med centrets omvekslingstransaktioner som led i forvaltningen af centrets budget i det omfang, hvor disse tab ikke opvejes af fortjeneste i forbindelse med omvekslingstransaktioner.

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2016	Budget for 2016	Anmærkninger
232	Finansielle udgifter	4 500	0	4 500	
2330	Procesomkostninger	12 000	0	12 000	Denne bevilling skal dække udgifterne i forbindelse med tvister og bistand fra advokater og andre eksperter.
233	Procesomkostninger	12 000	0	12 000	
2340	Skadeserstatninger	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække udgifter til skadeserstatning og ved erstatningsansvar over for tredjemand.
234	Skadeserstatninger	p.m.	0	p.m.	
2350	Diverse forsikringer	17 300	0	17 300	Denne bevilling skal dække allroundforsikringer, ansvarsforsikringer, tyveriforsikringer og forsikringer for regnskabsføreres og forskudsbestyreres økonomiske ansvar.
2352	Diverse udgifter til afholdelse af interne møder	3 000	0	3 000	Denne bevilling skal dække udgifter til afholdelse af interne møder.
2353	Intern flytning af afdelinger	10 000	-5 000	15 000	Denne bevilling skal dække udgifter til flytning, både inden for bygningen og til en ny bygning.
2359	Andre udgifter	3 300	0	3 300	Denne bevilling skal dække andre driftsudgifter, der ikke er opført særskilt.
235	Andre driftsudgifter	33 600	-5 000	38 600	
2360	Eksterne revisions- og vurderingsydelse	15 000	0	15 000	Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med revisions- og vurderingsydelse til centret fra eksterne enheder. Revisionerne blev tidligere udført af Den Europæiske Revisionsret.
236	Eksterne revisions- og vurderingsydelse	15 000	0	15 000	
2390	Oversættelsesarbejde udført af Kommissionen	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til oversættelsesarbejde, herunder også maskinskrivning, som udføres af Kommissionen for Oversættelsescentrets regning.
2391	Tolkning	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække den tolkning, som varetages af især EU-institutionerne, for centrets regning.
2392	Administrativ bistand fra Kommissionen	149 900	-5 200	155 100	Denne bevilling skal dække de administrative tjenesteydelse, som Kommissionen yder centret.
2393	Publikationer	25 000	0	25 000	Denne bevilling skal primært dække udgifter til offentliggørelse af Oversættelsescentrets budget, årsberetning samt andre kommunikations- og PR-foranstaltninger.
2394	Distribution	17 500	0	17 500	Denne bevilling skal dække alle udgifter til distribution, særlig udgifter til reklame og marketing (kataloger, brochurer, reklamer, markedsundersøgelser osv.) og udgifter i forbindelse med information og bistand til offentligheden og kunder.

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2016	Budget for 2016	Anmærkninger
2395	Andre tjenesteydelser ydet af institutioner og agenturer	2 000	0	2 000	Denne bevilling skal dække udgifter til tjenesteydelser fra andre institutioner og agenturer til centret, blandt andet inden for koordinering mellem agenturer.
239	Ydelser mellem institutionerne	194 400	-5 200	199 600	
23	LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER	283 500	-12 700	296 200	
2400	Porto og andre forsendelsesomkostninger	20 500	-6 100	26 600	Denne bevilling skal dække udgifter til frankering og porto, inklusive postpakker.
240	Porto	20 500	-6 100	26 600	
2410	Telefon, telegraf, telex, radio-/tv-abonnementer og telekommunikationsafgifter	162 000	0	162 000	Denne bevilling skal dække abonnements- og kommunikationsudgifter i forbindelse med telefonsamtaler, telefaks, telekonferencer og overførsel af data. Udgifter til telekommunikationsudstyr er opført under konto 2100.
241	Telekommunikation	162 000	0	162 000	
24	PORTO OG TELEKOMMUNIKATION	182 500	-6 100	188 600	
2500	Møder og indkaldelser i almindelighed	30 500	27 500	3 000	Denne bevilling skal dække udgifter til rejser, ophold og hermed forbundne omkostninger for eksperter og andre besøgende samt interinstitutionelle udvalg, som indbydes til at deltage i møder, udvalg, arbejdsgrupper og seminarer. Der er foretaget en overførsel fra konto 3000 for at dække en workshop i forbindelse med arbejde udført for GD for Retlige Anliggender og Forbrugere. Udgiften vil blive faktureret til Kommissionen.
250	Udgifter til formelle møder og indkaldelser	30 500	27 500	3 000	
2550	Andre udgifter til tilrettelæggelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder	20 000	0	20 000	Denne bevilling skal dække udgifter til tilrettelæggelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder. Den skal også dække udgifter til afholdelse af eksterne møder i det omfang, de ikke er dækket af den eksisterende infrastruktur.
255	Andre udgifter til tilrettelæggelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder	20 000	0	20 000	
25	UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER	50 500	27 500	23 000	
2600	Bestyrelsesmøder	20 000	0	20 000	Bevillinger til rejse- og opholdsudgifter og hermed forbundne omkostninger afholdt af bestyrelsesmedlemmer, der indbydes til at deltage i møder, udvalg og arbejdsgrupper.

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2016	Budget for 2016	Anmærkninger
260	Udgifter til møder	20 000	0	20 000	
2610	Tilrettelæggelse af bestyrelsens møder	6 000	0	6 000	Denne bevilling skal dække tilrettelæggelsen af bestyrelsesmøder.
261	Tilrettelæggelse af bestyrelsens møder	6 000	0	6 000	
2650	Tolkning	65 000	-35 000	100 000	Denne bevilling skal dække centrets udgifter til den tolkning, som varetages af især EU-institutionerne i forbindelse med bestyrelsesmøder.
265	Tolkning	65 000	-35 000	100 000	
26	BESTYRELSEN	91 000	-35 000	126 000	Denne post var tidligere benævnt "Centrets styrende organ".
2700	Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang	75 000	0	75 000	Denne bevilling skal dække udgifter til konsultationer, studier og undersøgelser, der pr. kontrakt er overdraget til kvalificerede eksperter, især vurderingsrapporter, og vederlag til eksterne konsulenter.
270	Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang	75 000	0	75 000	
27	INFORMATION: ERHVERVELSE, ARKIVERING, PRODUKTION OG DISTRIBUTION	75 000	0	75 000	
2	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER	6 948 800	-99 200	7 048 000	
3000	Eksterne oversættelsesydelser	14 580 000	-2 130 000	16 710 000	Denne bevilling skal dække udgifterne til freelanceydelser fra eksterne serviceudbydere for sproglige ydelser, nemlig oversættelse af dokumenter og EU-varemærker, revision, ændring og redigering af oversættelser samt terminologiarbejde og oversættelse og revision af termlister. Faldet følger ændringen i kundernes overslag.
300	Eksterne oversættelsesydelser	14 580 000	-2 130 000	16 710 000	
30	EKSTERNE OVERSÆTTELSESYDELSER	14 580 000	-2 130 000	16 710 000	
3100	Interinstitutionelt samarbejde på sprogområdet	848 400	98 400	750 000	Denne bevilling skal dække udgifter til aktiviteter, der vedtages af Det Interinstitutionelle Udvalg for Oversættelse og Tolkning (ICTI) med henblik på at fremme det interinstitutionelle samarbejde på sprogområdet. Stigningen ligger på linje med de årlige finansieringsaftaler for perioden.

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2016	Budget for 2016	Anmærkninger
310	Udgifter til det interinstitutionelle samarbejde	848 400	98 400	750 000	
31	UDGIFTER TIL DET INTERINSTITUTIONELLE SAMARBEJDE	848 400	98 400	750 000	
3200	Udgifter i forbindelse med tjenesterejser samt andre udgifter til personale i forbindelse med eCdT-programmet	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter afholdt af ansatte på tjenesterejse i forbindelse med eCdT-programmet.
3201	Diverse driftsudgifter i forbindelse med eCdT-programmet	5 000	0	5 000	Denne bevilling skal dække diverse driftsudgifter i forbindelse med eCdT-programmet, dog ikke it-udgifter.
3202	Udgifter til hardware og software i forbindelse med eCdT-programmet	29 000	0	29 000	Denne bevilling skal dække udgifter til hardware og software i forbindelse med eCdT-programmet.
3203	It-konsulentbistand i forbindelse med eCdT-programmet	725 000	45 000	680 000	Denne bevilling skal dække udgifter til it-konsulentbistand i forbindelse med eCdT-programmet.
320	Udgifter i forbindelse med eCdT-programmet	759 000	45 000	714 000	
32	UDGIFTER I FORBINDELSE MED ECDT-PROGRAMMET	759 000	45 000	714 000	Dette kapitel omfatter bevillinger til udgifter i forbindelse med eCdT-programmet, som er overført fra reserven til ekstraordinære investeringer til indtægtspost 5010.
3	DRIFTSUDGIFTER	16 187 400	-1 986 600	18 174 000	
10003	Reserve til prisstabilisering	2 535 083	2 535 083	p.m.	Reserve oprettet i 2011 til prisstabilisering. Det samlede beløb i reserven er 13 118 167 euro.
10004	Permanent forhåndsfinansieringsfond	p.m.	-299 300	299 300	Reserve til oprettelse af den permanente forhåndsfinansieringsfond, som foreskrives i artikel 67a i Oversættelsescentrets finansforordning. I overensstemmelse med artikel 58, stk. 2, i gennemførelsesbestemmelserne til finansforordningen skal størrelsen af denne fond mindst udgøre 4/12 af regnskabsårets bevillinger. Det er ikke længere nødvendigt at forøge fondens midler i 2016. Det samlede beløb i fonden er 16 529 466 EUR.
10005	Reserve til den omtvistede lønstigning	p.m.	0	p.m.	Der er ingen udestående tvister om løntilpasninger, og der er ikke behov for reserver.
10006	Reserve til ekstraordinære investeringer	p.m.	0	p.m.	Der er ingen bevillinger afsat i 2016 til ekstraordinære investeringer. Det samlede beløb i reserven er 1 523 499 EUR, og der er taget højde for forbruget under konto 5010 under indtægter.
10007	Reserve til flytteudgifter	p.m.	0	p.m.	Denne reserve blev oprettet i 2012 for at dække udgifter forbundet med centrets flytning i 2013. Reserven blev fuldstændig opbrugt i 2013.
1000	Formålsbestemte reserver	2 535 083	2 235 783	299 300	Resultatet for 2014 er 0 for alle reserver, eftersom der ingen forpligtelser er indgået i dette kapitel .

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2016	Budget for 2016	Anmærkninger
100	FORMÅLSBESTEMTE RESERVER	2 535 083	2 235 783	299 300	
10	RESERVER	2 535 083	2 235 783	299 300	
	Udgifter i alt	50 576 283	-209 117	50 785 400	

BILAG 1 - STILLINGSFORTEGNELSE

Stillingsgruppe og lønklasse	2014		2015		2016		2016	
	Besat pr. 31.12.2014		Godkendt i henhold til budgettet		Godkendt i henhold til budgettet		Godkendt ved ændringsbudget 1/2016*	
	Faste stillinger	Midlertidige stillinger	Faste stillinger	Midlertidige stillinger	Faste stillinger	Midlertidige stillinger	Faste stillinger	Midlertidige stillinger
AD 16	0	0	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	0	1	1	1	1	0	1
AD 13	0	0	0	0	1	0	1	0
AD 12	4	4	11	6	12	7	12	7
AD 11	9	7	10	7	10	5	10	5
AD 10	7	6	7	4	6	4	7	4
AD 9	3	6	2	12	3	12	3	12
AD 8	10	5	9	10	7	15	6	16
AD 7	2	20	2	21	3	19	3	19
AD 6	5	17	3	25	2	26	2	26
AD 5	0	24	0	5	0	0	0	0
I ALT AD	41	89	45	91	45	89	44	90
AST 11	0	0	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0	0	0
AST 9	1	1	2	0	3	0	3	0
AST 8	4	0	4	0	3	1	3	1
AST 7	2	3	2	3	2	3	2	3
AST 6	2	2	1	3	1	2	1	2
AST 5	1	9	1	14	1	16	1	16
AST 4	3	14	3	15	3	15	3	15
AST 3	0	12	0	9	0	8	0	8
AST 2	0	5	0	7	0	5	0	5
AST 1	0	2	0	0	0	0	0	0
I ALT AST	13	48	13	51	13	50	13	50
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	0	0	0
AST/SC 2	0	0	0	0	0	0	0	0
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0	0	0
AST/SC I ALT	0	0	0	0	0	0	0	0
I ALT	54	137	58	142	58	139	57	140
ANTAL ANSATTE I ALT	191		200		197		197	

* I ændringsbudget nr. 1/2016 er en fast AD 8-stilling blevet omdannet til en midlertidig AD 8-stilling.

Overslag over antallet af kontraktansatte (angivet i fuldtidsækvivalenter)

Ansættelsesgrupper (AG)	2014	2015	2016	Ændringsbudget for 1/2016
AG IV	14,4	11	19	19
AG III	5,9	4	7	7
AG II	5,2	9	9	9
AG I	0,0	0	0	0
KA i alt	25,5	24,0	35,0	35,0